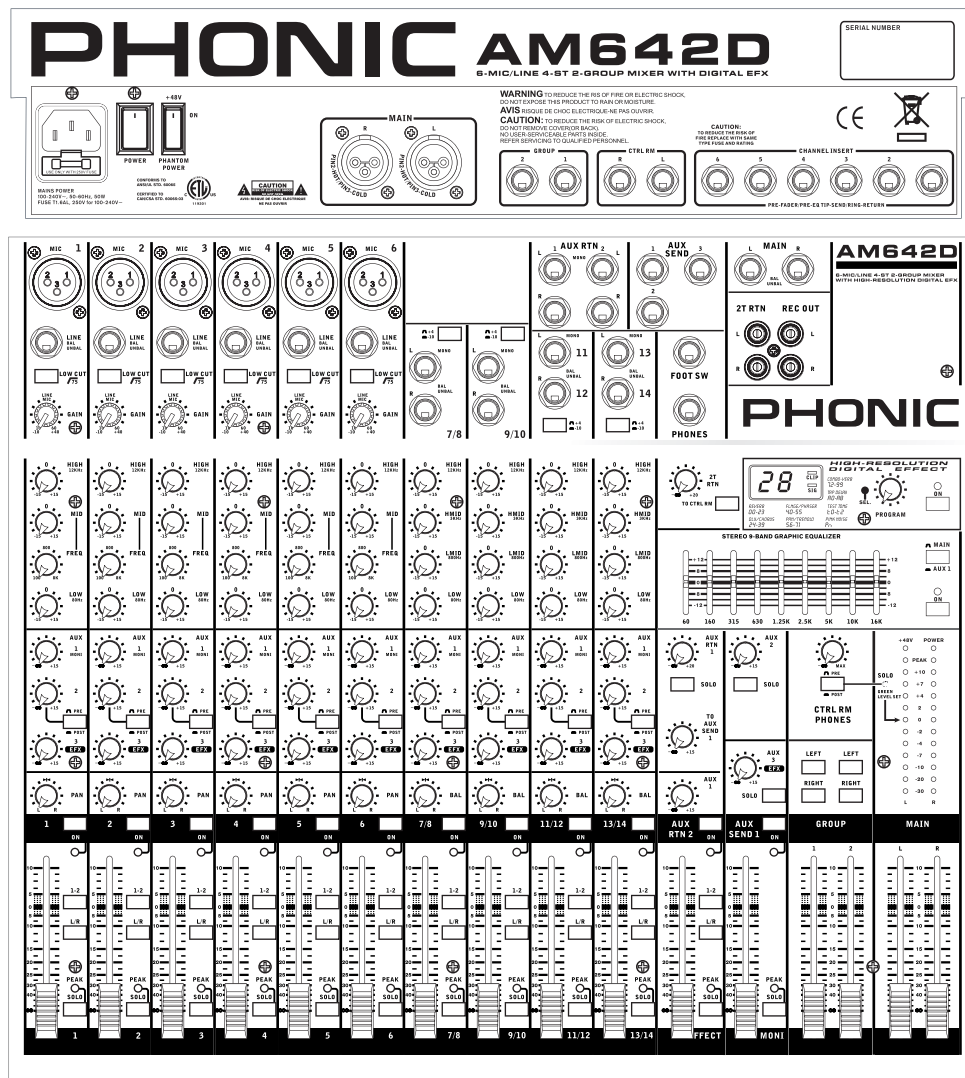


# PHONIC

## AM 442D AM 642D

Consoles de mixage



AM 642D

FRANÇAIS

## Mode d'emploi

## INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ni aux éclaboussures et ne doit supporter aucun objet contenant des liquides tel qu'un vase. La fiche d'alimentation sert de dispositif de déconnexion et doit donc rester à portée de main.

**Avertissement:** l'utilisateur ne doit pas placer l'appareil dans un lieu confiné durant son fonctionnement car l'interrupteur d'alimentation doit être aisément accessible.

1. Lisez ces instructions avant de faire fonctionner cet appareil.
2. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.
3. Tenez compte de tous les avertissements pour un fonctionnement en toute sécurité.
4. Suivez toutes les instructions fournies dans ce document.
5. N'utilisez pas cet appareil près d'eau ou dans des lieux où de la condensation peut se former.
6. Ne le nettoyer qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de nettoyeur en bombe ou liquide. Débranchez cet appareil avant tout nettoyage.
7. Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation. Installez l'appareil en accord avec les instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne supprimez pas le dispositif de sécurité de la fiche de terre. Une fiche de terre a deux broches et une troisième pour la mise à la terre. Cette troisième broche est destinée à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Empêchez le piétinement ou le pincement du cordon d'alimentation, particulièrement au niveau de la fiche, de l'embase et du point de sortie de l'appareil.
11. N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'employez qu'un chariot, stand, trépied, cornière ou table spécifiés par le fabricant, ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, prenez garde lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter une blessure due à un renversement.
13. Débranchez cet appareil durant les orages ou en cas de non utilisation prolongée.
14. Confiez toute réparation à un personnel de maintenance qualifié. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, notamment si le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé, si du liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.

|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                      | <b>ATTENTION</b><br>RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE<br>NE PAS OUVRIR |  |
| <p>AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIERE), PAS DE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR A L'INTERIEUR. CONFIEZ LES REPARATIONS A UN PERSONNEL QUALIFIE.</p> |                                                                |                                                                                     |



Le symbole éclair avec tête de flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans l'enceinte du produit, tension de magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance dans les documents accompagnant l'appareil.

**AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

**ATTENTION:** Utiliser des commandes, réglages ou procédures autres que spécifiés peut entraîner une exposition dangereuse aux radiations.



# PHONIC

# AM442D/642D

## Tables de mixage compactes

### MODE D'EMPLOI

#### SOMMAIRE

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| <b>INTRODUCTION</b>                 | <b>4</b>  |
| <b>CARACTERISTIQUES</b>             | <b>4</b>  |
| <b>POUR COMMENCER</b>               | <b>5</b>  |
| <b>CONFIGURATION D'UNE VOIE</b>     | <b>5</b>  |
| <b>FAIRE LES CONNEXIONS</b>         | <b>6</b>  |
| Entrées et sorties                  | 6         |
| Face arrière                        | 7         |
| <b>COMMANDES ET REGLAGES</b>        | <b>8</b>  |
| Face arrière                        | 8         |
| Commandes de voie                   | 8         |
| Processeur d'effet numérique        | 9         |
| Section master                      | 10        |
| <b>APPLICATION</b>                  | <b>13</b> |
| <b>TABEAU DES EFFETS NUMERIQUES</b> | <b>15</b> |
| <b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b>  | <b>16</b> |
| <b>DIMENSIONS</b>                   | <b>18</b> |
| <b>SCHEMAS SYNOPTIQUES</b>          | <b>19</b> |

## INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi une des nombreuses consoles de mixage compactes de qualité Phonic. Les toutes nouvelles consoles de mixage AM442D et AM642D – conçues par les talentueux ingénieurs déjà à l'origine d'une variété de consoles de mixage aux performances et au style fantastiques – affichent la même expertise que leurs aînées, avec bien sûr des améliorations. La gamme AM dispose d'amples plages de gain, de niveaux de distorsion incroyablement bas et d'une dynamique stupéfiante qui vont créer l'événement dans le monde du mixage.

Nous savons à quel point vous êtes extrêmement impatient de commencer et tout brancher est sans doute votre première priorité – mais avant cela, nous vous incitons fortement à lire ce manuel. Vous y trouverez des informations importantes sur l'installation, l'emploi et les applications de votre toute nouvelle console de mixage. Si vous êtes une de ces nombreuses personnes refusant systématiquement de lire les modes d'emploi, alors nous vous incitons à regarder au moins la section Installation. Après un coup d'œil ou une lecture complète du manuel (nous vous félicitons si vous lisez la totalité du manuel), veuillez le conserver en un lieu où il sera facile à trouver car il y a des chances que vous ayez manqué des choses lors de la première lecture.

## CARACTERISTIQUES

### Caractéristiques communes :

- Qualité audiophile et bruit ultra-faible
- 4 voies stéréo avec correcteur (EQ) 4 bandes
- Egaliseur 3 bandes avec médiums glissants et coupe-bas sur chaque voie mono
- Processeur numérique multieffet stéréo 32/40 bits avec 100 effets + retard à marquage manuel du temps de retard et commande au pied
- Egaliseur graphique stéréo 9 bandes, assignable au mixage principal ou au départ auxiliaire (Aux) 1
- 2 vrais sous-groupes avec commutateurs de routage vers les sorties générales gauche (L) et droite (R)
- 2 retours Aux stéréo avec commande de niveau d'effet vers les moniteurs
- Fonction solo sur chaque entrée et sortie
- Connecteurs XLR disponibles en sortie générale L/R
- Alimentation intégrée à découpage avec connecteur universel, CA 100-240 V, 50/60 Hz
- Kit de montage en rack inclus

### L'AM442D propose aussi :

- 4 voies micro/ligne avec inserts et alimentation fantôme
- 2 départs Aux, Aux 1 avec commutateur Pre/post.

### L'AM642D propose aussi :

- 6 voies micro/ligne avec inserts et alimentation fantôme
- 3 départs Aux, un avec commutateur Pre/post.

## POUR COMMENCER

1. Assurez-vous que la console de mixage est hors tension. Pour en être sûr, le câble secteur ne doit pas être branché.
2. Tous les faders et commandes de niveau doivent être au minimum et toutes les voies doivent être coupées pour s'assurer qu'aucun son n'est intempestivement envoyé par les sorties lors de la mise sous tension de l'appareil. Tous les niveaux peuvent être ramenés à des valeurs convenables une fois l'appareil mis sous tension.
3. Branchez tout instrument et équipement nécessaire dans les diverses entrées de l'appareil. Cela peut comprendre des sources de signal de niveau ligne, comme des claviers et des boîtes à rythmes, ainsi que des microphones et/ou guitares, claviers etc.
4. Branchez tout équipement nécessaire dans les diverses sorties de l'appareil. Cela peut comprendre des amplificateurs et des enceintes, des moniteurs, des processeurs de signal et/ou des appareils d'enregistrement.
5. Branchez le câble d'alimentation secteur fourni dans la prise d'alimentation à l'arrière de l'appareil et dans une prise secteur de tension correspondant à celle requise.
6. Mettez l'appareil sous tension.

## CONFIGURATION D'UNE VOIE

1. Afin de s'assurer un niveau audio correct pour la voie d'entrée sélectionnée, aucun bouton ON de voie de la console ne doit être enfoncé (ce qui éteint la DEL témoin correspondante – sinon reprenez et réessayez), ni aucun bouton SOLO de voie et vérifiez que la commande 2T RTN est complètement abaissée.
2. Assurez-vous que la voie reçoit un signal similaire à celui qu'elle recevrait en utilisation normale. Par exemple, si elle utilise un microphone, alors vous devez parler ou chanter avec le même niveau que l'interprète durant sa prestation; si une guitare est branchée dans la voie, alors la guitare doit être jouée comme elle le sera normalement et ainsi de suite. Cela permet que les niveaux soient totalement adaptés et évite d'avoir à les re-régler ultérieurement.
3. Réglez le fader de la voie et les faders Master L/R aux alentours du repère 0 dB.
4. Mettez la voie en service (ON).
5. Enfoncer le bouton SOLO de la voie et libérer le bouton Pre/Post de la section CTRL RM enverra le signal pris avant fader de la voie activée au bus de mixage cabine d'écoute/casque (Control Room/Phones) et l'indicateur de niveau affichera les propriétés du signal destiné à la cabine d'écoute.
6. Réglez le gain pour que l'indicateur de niveau affiche un niveau audio situé vers 0 dB.
7. Cette voie est maintenant prête à l'emploi; vous pouvez arrêter le signal audio.
8. Vous pouvez maintenant sélectionner une autre voie et répéter le même processus si vous le désirez.

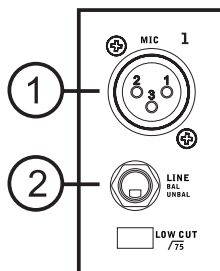
# FAIRE LES CONNEXIONS

## Entrées et sorties

### 1. Entrées microphone XLR (MIC)

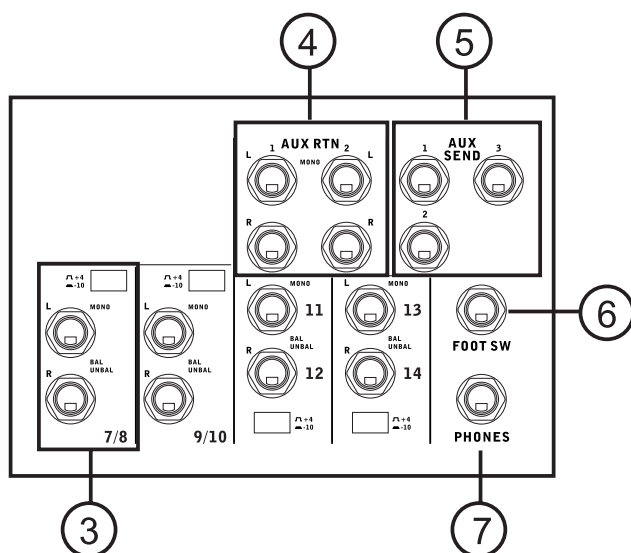
Ces prises acceptent des entrées XLR 3 broches typiques pour signaux symétriques et asymétriques. Elles peuvent être utilisées avec des microphones professionnels à condensateur, dynamiques ou à ruban ayant un connecteur mâle XLR standard et ont un préamplificateur à bas bruit pour un son clair comme le cristal. L'AM442D et l'AM642D disposent respectivement de quatre et six entrées microphone standards en XLR.

**NB.** Quand vous utilisez un microphone ou un instrument asymétrique, assurez-vous que l'alimentation fantôme est coupée. Par contre, avec des microphones à condensateur, l'alimentation fantôme doit être activée.



### 2. Entrées ligne (LINE)

Ces entrées acceptent des fiches jack 6,35 mm à 3 ou 2 contacts pour des signaux symétriques ou asymétriques. Elles peuvent être employées avec une grande variété d'instruments de musique de niveau ligne comme des claviers, boîtes à rythmes, guitares électriques et autres instruments électriques.



### 3. Voies stéréo

L'AM442D et l'AM642D disposent de quelques voies stéréo, incorporées pour une flexibilité maximale. Chacune de ces voies stéréo possède deux prises jack 6,35 mm, pour brancher divers appareils à sortie de niveau ligne comme des claviers électroniques, des guitares, des processeurs de signal externes ou d'autres consoles de mixage. Chacune de ces voies stéréo peut également servir de voie mono, dans laquelle le signal de toute fiche jack 6,35 mm branchée dans la prise d'entrée stéréo gauche est dupliqué sur l'entrée droite laissée libre, par "normalisation" de la prise jack. L'AM442D et l'AM642D possèdent quatre voies stéréo et un sélecteur +4/-10 dB pour une flexibilité maximale.

### 4. Retours auxiliaires (AUX RTN)

Ces entrées sur jack 6,35 mm à 2 contacts permettent le retour de l'audio dans les AM442D et AM642D, une fois traité par un processeur de signal externe. En cas de besoin, elles peuvent servir d'entrées supplémentaires. La source de ces entrées peut être réglée à l'aide des commandes de retour Aux (AUX RTN) en façade de la console. Pour brancher un appareil mono aux entrées AUX RTN 1 et 2, enfoncez simplement une fiche jack 6,35 mm dans l'entrée gauche (L/mono), et le signal passera aussi à droite. Quand le retour Aux 2 est employé, le processeur d'effet numérique interne est automatiquement court-circuité.

### 5. Départs auxiliaires (AUX SEND)

Ces sorties sur jack 6,35 mm à 2 contacts permettent de brancher à la console de mixage un processeur de signal externe ou un amplificateur et des enceintes (selon la configuration désirée). Le signal envoyé par ces sorties est contrôlé par les commandes Master AUX (en façade de la console) qui tirent leur signal des commandes AUX de chaque voie. L'AM442D dispose de 2 départs AUX SEND et l'AM642D de 3.

### 6. Prise pour pédale (FOOT SW)

Cette prise permet le branchement d'une pédale commutateur servant à activer/désactiver le processeur d'effet numérique au pied.

### 7. Prise casque (PHONES)

Cette prise de sortie stéréo est destinée au branchement d'un casque pour le contrôle du mixage. Le niveau audio de cette sortie est géré par la commande Control Room/Phones (cabine d'écoute/casque).

## 8. Sorties d'enregistrement (REC OUT)

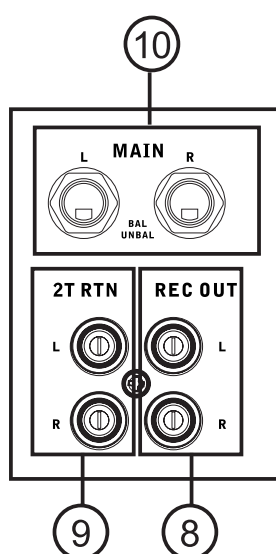
Ces sorties acceptent des câbles cinch (RCA) pouvant être reliés à divers appareils d'enregistrement.

## 9. Retour 2 pistes (2T RTN)

Ces entrées stéréo cinch (RCA) servent à brancher à la console de mixage des appareils externes comme des lecteurs de CD, magnétophones ou platines cassette.

## 10. Sorties générales (MAIN)

Ces deux sorties jack produisent le signal stéréo final de niveau ligne envoyé par le bus de mixage général. L'emploi essentiel de ces deux prises consiste à fournir la sortie générale à des appareils externes, qui peuvent être des amplificateurs de puissance (auxquels sont reliées des enceintes), d'autres consoles de mixage ainsi qu'une grande variété de processeurs de signal (égaliseurs, filtres séparateurs ou "crossovers" etc.).



## 12. Sorties pour cabine d'écoute (CTRL RM)

Ces deux sorties sur jack 6,35 mm fournissent le signal géré par la commande de niveau Ctrl Rm/Phones en façade de la console. Elles ont de nombreux usages puisqu'elles peuvent entre autres fournir le signal de la console à un moniteur actif pour l'écoute de contrôle du signal audio dans une cabine, ou permettre d'ajouter des unités de traitement de signal ou consoles de mixage supplémentaires, ou encore servir de sortie pour retour latéral de scène, fournissant l'audio à la zone interne non couverte par les enceintes de façade.

## 13. Sortie des groupes (GROUP)

Ces prises jack 6,35 mm produisent le signal issu des faders des groupes 1 et 2 de la console. Ces sorties peuvent alimenter une grande variété d'appareils, comme des tables de mixage, des processeurs de signal et même un amplificateur et des enceintes pour compléter les enceintes principales en vue d'un rendu audio plus "rond".

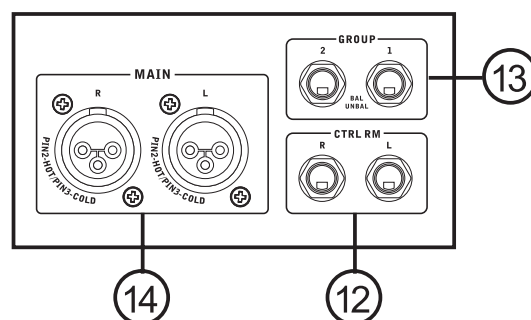
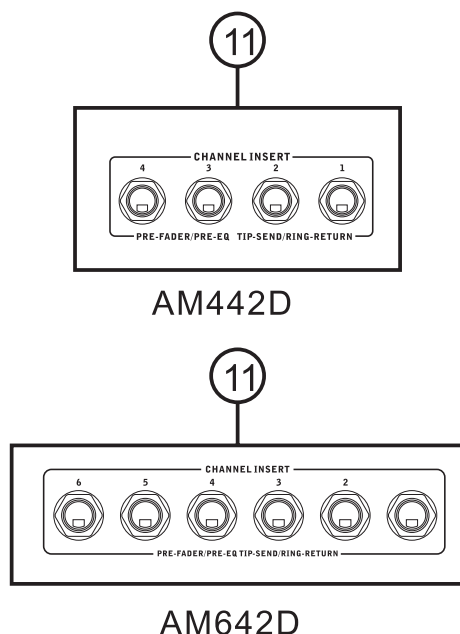
## 14. Sorties générales (MAIN)

Ces deux sorties XLR produisent le signal stéréo final de niveau ligne envoyé par le bus de mixage général. L'emploi essentiel de ces deux prises consiste à fournir la sortie générale à des appareils externes, qui peuvent être des amplificateurs de puissance (auxquels sont reliées des enceintes), d'autres consoles de mixage ainsi qu'une grande variété de processeurs de signal (égaliseurs, filtres séparateurs ou "crossovers" etc.).

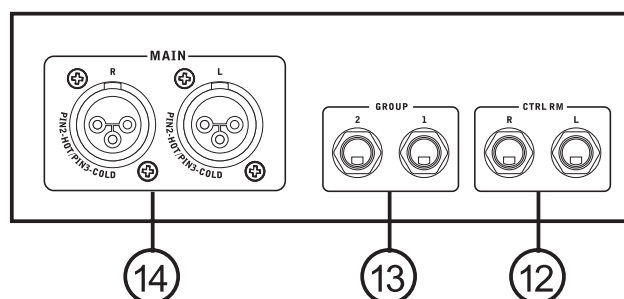
## Face arrière

### 11. Inserts de voie (CHANNEL INSERT)

Situées à l'arrière de l'AM442D et de l'AM642D, ces prises jack à 3 contacts sont principalement destinées à l'ajout d'appareils externes, comme des processeurs dynamiques ou des égaliseurs sur les voies d'entrée mono 1 à 4 (AM442D) et 1 à 6 (AM642D). Cela nécessite un cordon en Y qui peut envoyer (avant fader et correcteur) et recevoir les signaux vers et depuis un processeur externe.



AM442D



AM642D

## 15. Connecteur d'alimentation

Cette embase sert au branchement du câble d'alimentation électrique servant à l'alimentation de la console. Veuillez n'utiliser que le câble d'alimentation fourni avec celle-ci.

# COMMANDES ET RÉGLAGES

## Face arrière

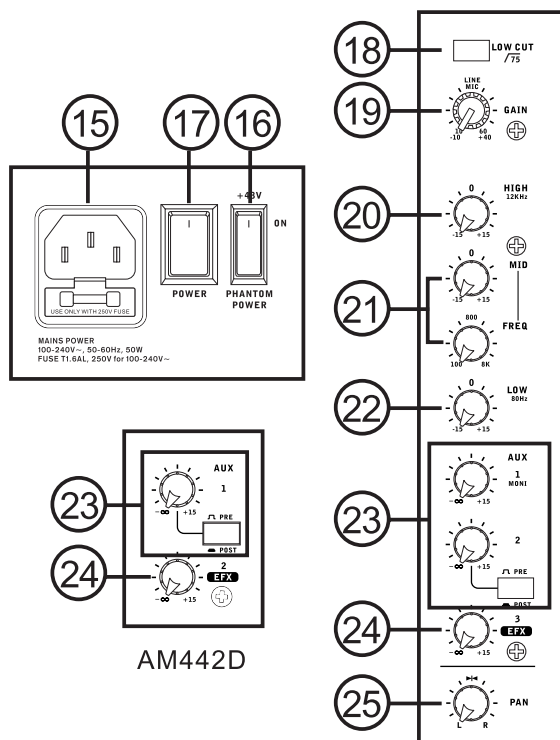
## 16. Commutateur d'alimentation fantôme

Quand ce commutateur est en position ON, l'alimentation fantôme +48V de toutes les entrées microphone est activée, permettant d'y brancher des microphones à condensateur (du moins ceux qui n'emploient pas de piles). Cette activation allume la DEL au dessus de l'indicateur de niveau du canal gauche. Avant de mettre l'alimentation fantôme en service, baissez au minimum toutes les commandes de niveau pour éviter les bruits de commutation dans les enceintes.

**NB.** L'alimentation fantôme doit être employée avec des microphones à liaison symétrique. Quand elle est activée, ne branchez pas de microphone ni d'instrument asymétrique aux entrées micro. L'alimentation fantôme n'endommagera pas la plupart des microphones dynamiques toutefois, en cas de doute, consultez le mode d'emploi du microphone.

## 17. Interrupteur d'alimentation Power

Cet interrupteur sert à mettre la console sous ou hors tension. Assurez-vous que toutes les commandes de niveau sont au minimum avant la mise sous tension.



## Commandes de voie

## 18. Filtre coupe-bas (LOW CUT 75 Hz)

Ce bouton active un filtre coupe-bas (passe-haut) qui réduit les fréquences inférieures à 75 Hz selon une pente de 18 dB par octave, aidant ainsi à supprimer tout bruit de fond ou grondement de scène. Il n'est présent que sur les canaux micro des AM442D et AM642D.

## 19. Commande de GAIN ligne/micro

Cette commande gère la sensibilité de l'entrée ligne/microphone. Le gain doit être réglé à un niveau qui permette l'exploitation maximale de l'audio, tout en conservant la qualité d'entrée. Cela s'obtient par un réglage ne faisant s'allumer qu'occasionnellement la diode de crête (Peak).

## 20. Commande HIGH (Hautes fréquences ou "aigus")

Cette commande sert à une atténuation ou coupure en plateau de  $\pm 15$  dB des hautes fréquences (12 kHz). Cela règle la quantité d'aigus dans l'audio d'une voie, ajoutant de la force et de la netteté aux sons tels que ceux de guitares, cymbales et synthétiseurs.

## 21. Commande MID (Fréquences moyennes ou "médiums")

Cette commande sert à amplifier et atténuer en cloche de  $\pm 15$  dB le niveau des fréquences moyennes (2,5 kHz). Ces consoles disposent aussi d'une commande de balayage vous permettant de choisir la fréquence centrale de la cloche entre 100 Hz et 8 kHz. Changer les fréquences moyennes d'un signal audio peut être assez difficile dans un mixage audio professionnel car il est en général préférable de couper les médiums plutôt que de les amplifier, et adoucir ainsi les voix ou sons d'instruments trop agressifs.

Les voies stéréo ont, à la place des commandes décrites ci-dessus, des commandes de hauts et bas médiums (High-Mid et Low-Mid). Cela donne une atténuation/accentuation des médiums en cloche, avec des fréquences fixées respectivement à 3 kHz et 800 Hz.

## 22. Commande LOW (Basses fréquences ou "graves")

Cette commande sert à amplifier ou couper les basses fréquences (80 Hz) de  $\pm 15$  dB en plateau. Cela règle la quantité de graves inclus dans l'audio de la voie et donne plus de chaleur et de punch à la batterie et aux guitares basses.

## 23. Commande AUX

Cette commande gère le niveau du signal envoyé au bus de mixage auxiliaire 1, dont le signal convient à des retours de scène, permettant aux artistes de s'entendre jouer. Un bouton Pre/Post permet de prendre la source du bus de mixage AUX avant ou après le fader.

## 24. Commande EFX

Cette commande gère le niveau du signal envoyé au départ d'effet EFX (AUX2 sur l'AM 442D, AUX 3 sur l'AM 642D) et au processeur d'effet numérique interne. Le signal de départ EFX peut être employé pour des processeurs de signal externes (dont le signal peut être renvoyé à la console via l'entrée AUX RTN) ou simplement comme une sortie auxiliaire supplémentaire.

## 25. Commandes PAN/BAL

Elles déterminent le niveau audio reçu par les côtés gauche et droit du mixage général. Sur les voies micro, la commande PAN règle le niveau que la droite et la gauche reçoivent (panoramique), tandis que sur les voies stéréo, la commande BAL augmente en conséquence le signal audio gauche ou droit (balance).

## 26. Bouton et témoin On

Met la voie en service, permettant d'utiliser son entrée comme source pour les bus MAIN L/R, GROUP 1/2, AUX et EFX. Le témoin correspondant est allumé en cas de mise en service.

## 27. Boutons 1-2 et L/R

Ces boutons pratiques vous permettent de choisir le trajet de l'audio de la voie correspondante. Enfoncer le bouton "1-2" envoie le signal au mixage du groupe 1-2, et enfoncer "L/R" l'envoie au mixage Main L/R.

## 28. Diode témoin PEAK

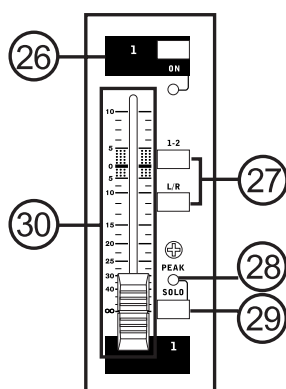
S'allume quand la voie atteint des crêtes élevées, 6 dB avant que ne survienne la saturation. Il vaut mieux régler la commande de niveau de voie juste en dessous du niveau qui fait s'allumer la diode Peak. Cela assurera une plus grande dynamique de l'audio. Ce témoin se double d'un indicateur de Solo, quand le bouton SOLO est enfoncé.

## 29. Bouton Solo

Le bouton Solo est enfoncé quand le signal de la voie correspondante doit être envoyé à la commande de cabine d'écoute/casque (Control Room/Phones). Le signal est pris avant ou après fader selon la position du bouton Pre/Post en section Master.

## 30. Faders de niveau

Ces faders règlent le niveau du signal envoyé par la voie correspondante aux destinations choisies à l'aide des boutons 1-2 et L/R.



# Processeur d'effet numérique

## 31. Affichage d'effet numérique

Cet afficheur numérique à deux caractères affiche le numéro du programme d'effet actuellement appliqué à votre signal audio EFX. Quand vous tournez le sélecteur Program, vous passez en revue les différents numéros de programme; toutefois, l'afficheur revient au programme d'origine si un nouveau programme n'est pas sélectionné après quelques secondes. Pour une liste des effets disponibles, veuillez consulter le tableau des effets numériques.

## 32. Diodes témoins SIG et CLIP

Près de l'affichage d'effet numérique se trouvent des diodes témoins SIG (signal) et CLIP (écrêtage). Le diode SIG s'allume quand un signal est reçu par le processeur d'effet et la diode CLIP s'allume un peu avant que des signaux de niveau excessif ne soient dynamiquement écrêtés. Si la diode CLIP s'allume trop souvent, il peut être préférable de baisser une ou plusieurs commandes EFX sur les voies d'entrée pour réduire le niveau du signal entrant dans le processeur d'effet.

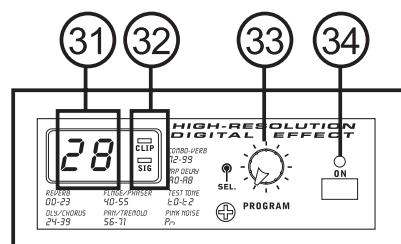
## 33. Commande PROGRAM

Cette commande sert à passer en revue les divers effets présentés. La tourner dans le sens horaire permet de parcourir les numéros de programme dans le sens croissant et la tourner dans le sens anti-horaire permet de parcourir les numéros de programme dans le sens décroissant. La presser valide ("applique") l'effet ainsi choisi. Quand un effet tap-delay est sélectionné, presser cette commande permet aux utilisateurs de sélectionner le temps de retard.

En le pressant plusieurs fois, l'intervalle séparant les deux dernières pressions indique au processeur d'effet le temps de retard voulu, temps de retard mémorisé jusqu'à ce que le bouton soit à nouveau pressé (cette valeur est conservée même après extinction). Quand l'effet Tap Delay est sélectionné, une petite diode clignote dans le cadre d'affichage de l'effet numérique, à la cadence voulue par l'intervalle sélectionné.

## 34. Bouton et indicateur d'activation d'effet (AM642D seulement)

Ce bouton doit être pressé pour activer ou désactiver l'effet. Quand le processeur d'effet est activé, la diode correspondante est allumée.



## Section Master

### 35. Commandes de retour auxiliaire (AUX RTN)

Ces commandes règlent le niveau du signal audio reçu par les entrées de retour auxiliaire stéréo 1 (AUX RTN 1). La commande "TO AUX 1" règle le niveau pré-fader du signal venant des entrées AUX RTN à destination du bus de mixage Aux 1.

### 36. Commande de retour d'effet (EFX/AUX RTN 2)

Cette commande règle le niveau du signal audio reçu par les entrées de retour auxiliaire stéréo 2 (AUX RTN 2). Si rien n'est branché à ces entrées, cette commande sert de commande de niveau final pour le processeur d'effet interne.

### 37. Boutons Main L/R et Group 1/2

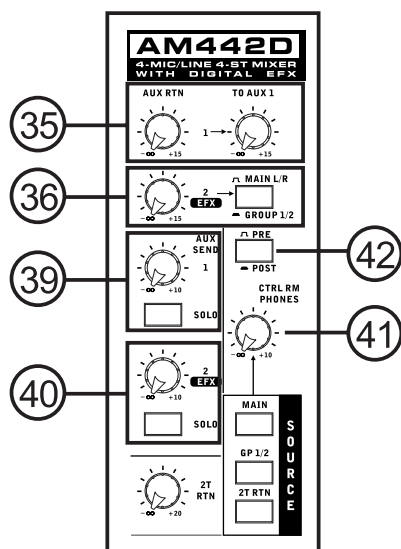
La commande de retour d'effet EFX de l'AM442D est accompagnée d'un bouton Main L/R / Group 1-2. L'AM642D a deux boutons, L/R et 1-2, les deux pouvant servir simultanément. Dans les deux cas, ces boutons déterminent la destination du signal de retour d'effet EFX entre le mixage principal (Main L/R) et/ou le mixage de groupe 1-2.

### 38. Boutons Solo de retour (AM642D)

Enfoncer l'un des boutons Solo de retour de l'AM642D permet d'envoyer le signal des retours Aux 1 et 2 au bus de mixage de cabine d'écoute/casque (Control Room/Phones).

### 39. Commande master de départ AUX (AUX SEND)

Cette commande règle le niveau final du bus de mixage Aux dont le signal est reçu des commandes de niveau Aux de chaque voie et envoyé à la sortie de départ Aux (AUX SEND). Le bouton Solo correspondant permet d'envoyer le signal de départ Aux au bus de mixage de cabine d'écoute/casque (Control Room/Phones). L'AM642D dispose de 3 départs, dont le premier a un fader de 60 mm et non une simple commande rotative.



La commande AUX1 de l'AM642D possède aussi une diode témoin de crête (Peak) ainsi qu'un bouton et un témoin ON, pour activer et couper l'auxiliaire 1 selon les besoins. Son activation s'accompagne bien sûr de l'allumage d'une diode témoin.

### 40. Commande master de départ d'effet (EFX)

Cette commande règle le niveau final du bus de mixage EFX dont le signal est reçu des commandes de niveau EFX de chaque voie et envoyé aux sorties de départ AUX SEND 2 (sur l'AM442D) ou AUX SEND 3 (sur l'AM642D) ainsi qu'au processeur d'effet numérique interne. Le bouton Solo correspondant permet d'envoyer ce signal au bus de mixage de cabine d'écoute/casque (Control Room/Phones).

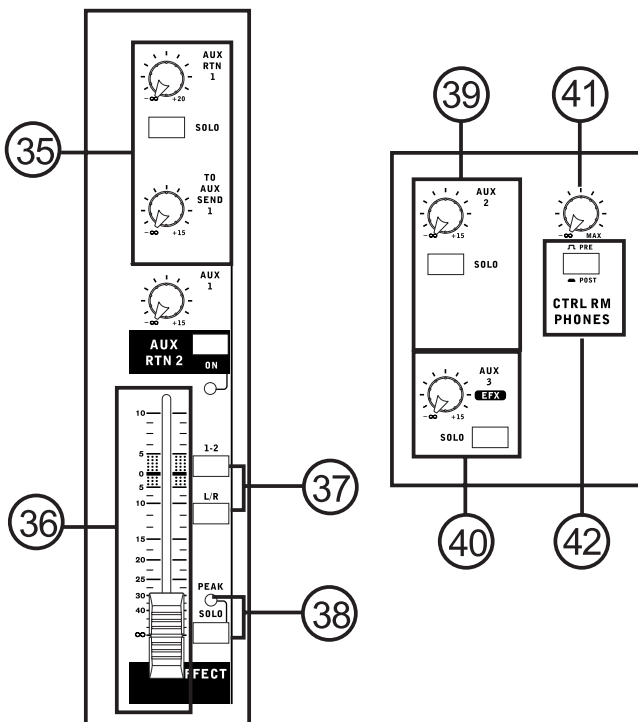
### 41. Commande CTRL RM/PHONES

Cette commande règle le niveau audio des sorties Phones (casque) et Control Room (cabine d'écoute), pour les retours et le contrôle de l'audio.

| Priorité | Signal                               |
|----------|--------------------------------------|
| Haute    | Venant du Solo                       |
| Moyenne  | Retour 2 pistes vers cabine d'écoute |
| Basse    | Général gauche et droit (Main L/R)   |

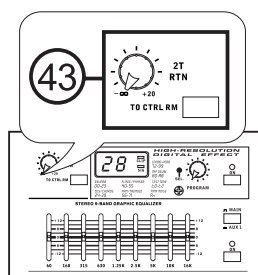
### 42. Bouton Pre/Post

Ce bouton permet de choisir le signal reçu par le bus de mixage cabine d'écoute/casque entre un signal pris avant fader (PRE) et un signal pris après fader (POST).



### 43. Commandes de retour 2 pistes (2T RTN)

Tourner la commande de niveau de retour 2 pistes règle le niveau du signal reçu des entrées 2T RTN et envoyé au bus de mixage général (Main) L/R. Pousser le bouton "TO CTRL RM" (présent seulement sur l'AM642D) permet d'envoyer le signal de retour 2 pistes aussi au bus de cabine d'écoute/casque (CTRL RM/PHONES).



### 44. Témoin +48V

Ce témoin s'allume quand l'alimentation fantôme est activée.

### 45. Témoin d'alimentation (POWER)

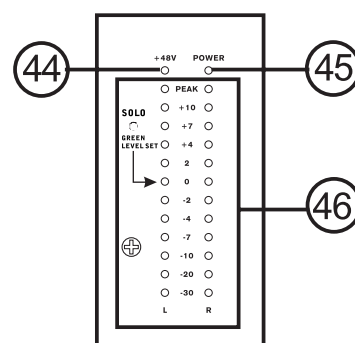
Ce témoin s'allume quand la console est sous tension.

### 46. Indicateur de niveau

Cet indicateur de niveau à 12 segments donne une estimation précise du niveau des signaux généraux gauche/droit. L'allumage de l'indicateur 0 dB équivaut environ à un niveau de sortie de +4 dBu (symétrique) et la diode témoin PEAK s'allume environ 1,5 dB avant écrêtage dynamique du signal. Il est conseillé de régler les différentes commandes de niveau afin que l'audio demeure aux alentours de 0 dB et puisse être exploité au maximum tout en conservant une clarté fantastique.

Si le témoin Solo à côté de l'indicateur de niveau est allumé, c'est qu'un ou plusieurs boutons Solo sont enclenchés, donc l'indicateur de niveau affiche les propriétés du son solo, ce qui sert à régler le niveau des voies. Si l'indicateur Solo est vert, c'est que le signal Solo est pris avant fader. Si l'indicateur Solo est rouge, le signal Solo est pris après fader. Si aucun bouton Solo n'est enclenché, c'est le signal de retour 2 pistes qui est affiché par l'indicateur de niveau à moins que le bouton "To Ctrl Rm" ne soit pas pressé, auquel cas c'est le signal général (Main) L/R qui est affiché.

| Priorité | Signal                               |
|----------|--------------------------------------|
| Haute    | Venant du Solo                       |
| Moyenne  | Retour 2 pistes vers cabine d'écoute |
| Basse    | Général gauche et droit (Main L/R)   |

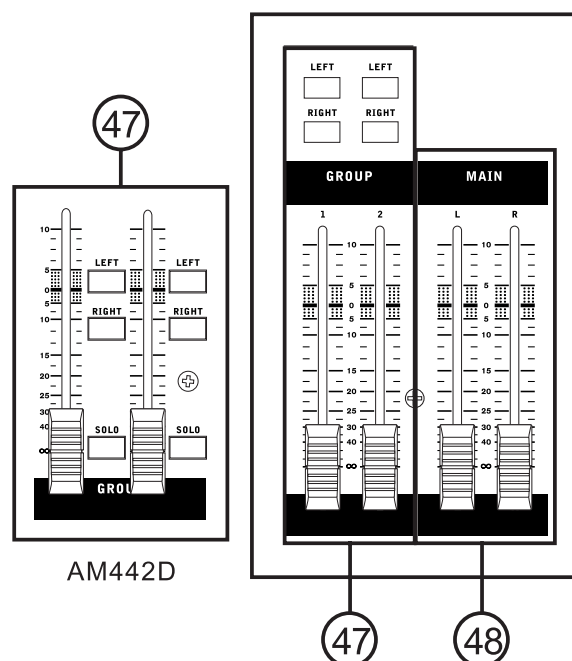


### 47. Commandes de groupe (GROUP)

Ces deux faders sont les commandes de niveau final pour les groupes 1 et 2, à destination des sorties Group 1 et 2. Ces faders peuvent recevoir les signaux de voies mono et stéréo, ainsi que de retour d'effet (EFX), selon vos sélections. Poussés à fond en haut, ils ajoutent 10 dB de gain au signal, et coupent totalement celui-ci en position basse. Ces commandes comprennent aussi des boutons LEFT (gauche) et RIGHT (droite) permettant de choisir d'envoyer les signaux des groupes 1-2 aux bus de mixage général droit et gauche. L'AM442D possède aussi un bouton Solo accompagnant chaque commande de groupe.

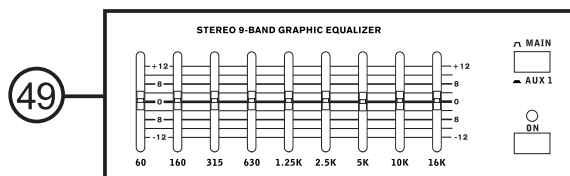
### 48. Faders généraux (Main L/R)

Ces deux faders règlent le niveau final d'envoi des canaux audio généraux gauche et droit aux sorties Main L et R. Ces faders peuvent recevoir les signaux de voies mono et stéréo, ainsi que de retour d'auxiliaire (AUX), d'effet (EFX) et des entrées 2 pistes, selon vos sélections. Poussés à fond en haut, ils ajoutent 10 dB de gain au signal, et coupent totalement celui-ci en position basse.



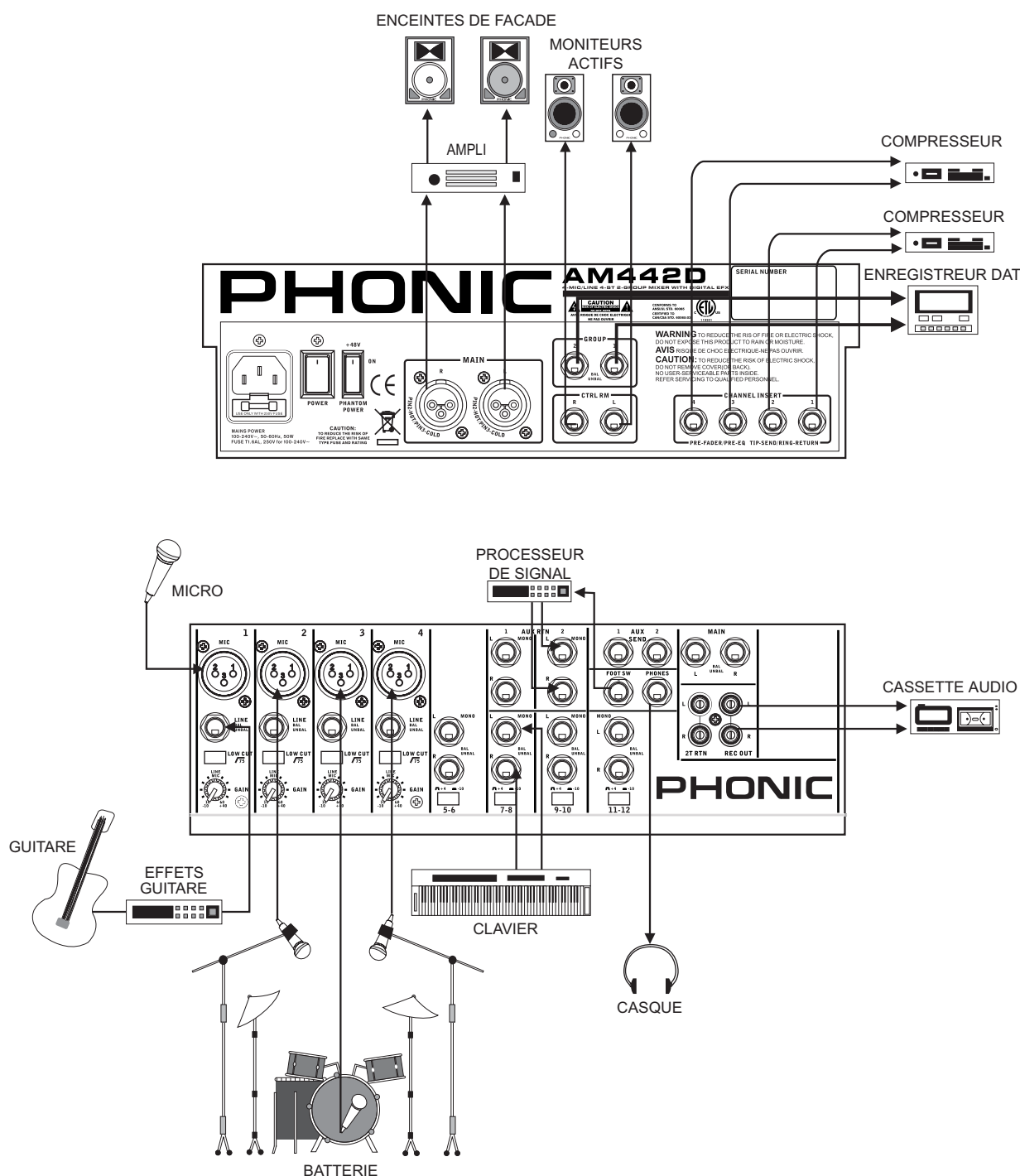
## 49. Egaliseur graphique (AM642D)

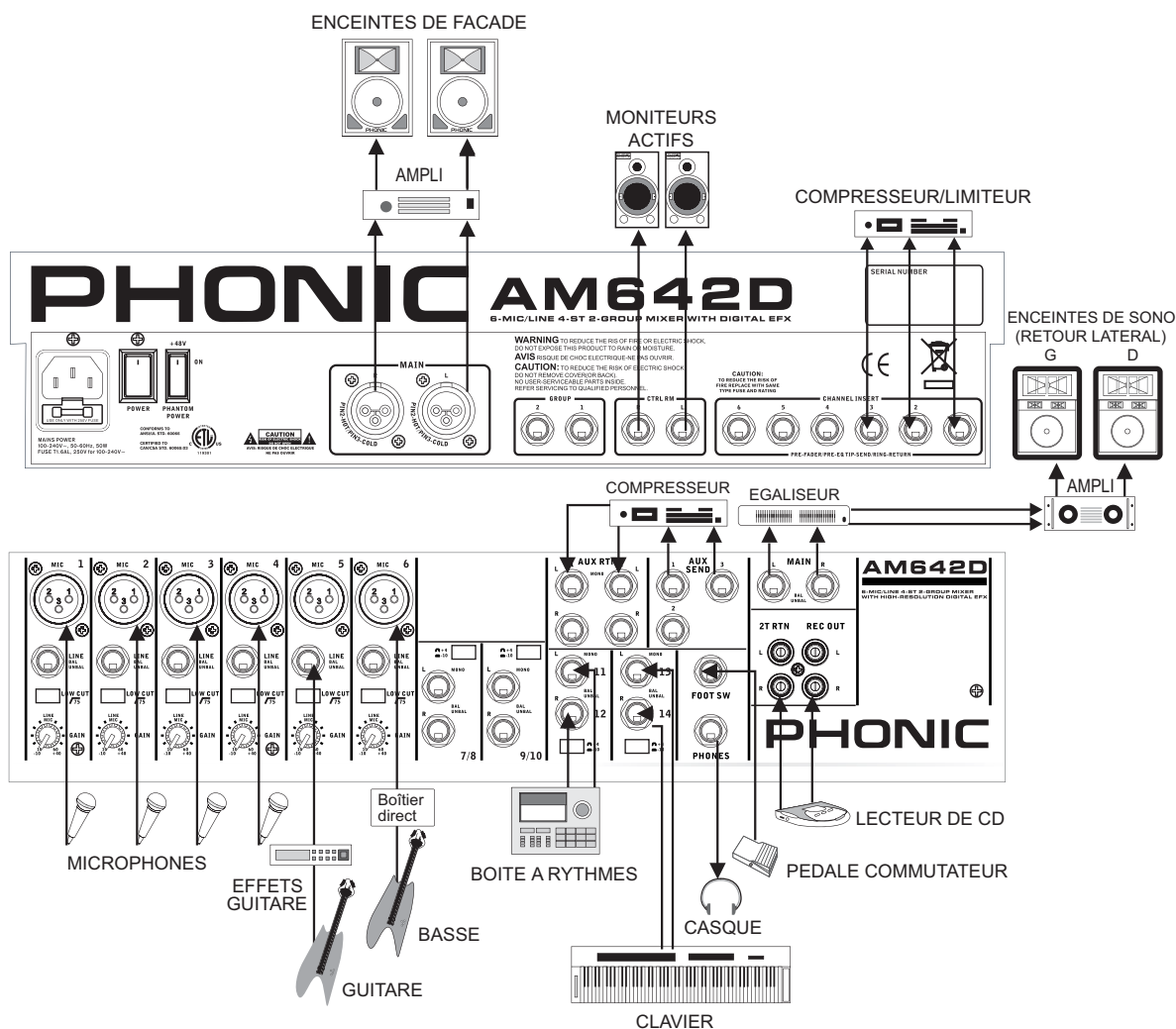
Cet égaliseur graphique stéréo 9 bandes permet de régler la réponse en fréquence d'un signal, avec une correction maximale de  $\pm 12$  dB pour chacune des bandes de fréquence. Le commutateur AUX 1/MAIN permet de choisir d'employer l'égaliseur sur le bus AUX 1 ou sur le bus MAIN L/R. Enfoncer le bouton ON active l'égaliseur, ce qui s'accompagne de l'allumage de la diode témoin.



# APPLICATION

Dans ces deux pages, vous trouverez un large éventail d'utilisations possibles pour les consoles de mixages AM. Bien sûr, ce ne sont pas et de loin les seules applications de ces dernières, toutefois cela devrait vous donner une idée des emplois possibles des diverses entrées et sorties. La bonne combinaison de microphones, guitares, boîtes à rythmes, claviers ainsi que d'enregistreurs, processeurs de signal, amplificateurs et enceintes peut donner une configuration parfaite pour les prestations "live", une session d'enregistrement en home studio ou même une sonorisation basique, pour ne citer que quelques applications.





## TABLEAU DES EFFETS NUMERIQUES

| N° | NOM DU PROGRAMME     | REGLAGE DE PARAMETRE |                                   |
|----|----------------------|----------------------|-----------------------------------|
|    | ROOM                 | DUREE DE REVERB      | NIV. 1 <sup>eres</sup> REFLEXIONS |
| 00 | COMPACT ROOM 1       | 0,05                 | 100                               |
| 01 | COMPACT ROOM 2       | 0,4                  | 0                                 |
| 02 | SMALL ROOM 1         | 0,45                 | 100                               |
| 03 | SMALL ROOM 2         | 0,6                  | 90                                |
| 04 | MID ROOM 1           | 0,9                  | 100                               |
| 05 | MID ROOM 2           | 1                    | 50                                |
| 06 | BIG ROOM 1           | 1,2                  | 100                               |
| 07 | TUNNEL               | 3,85                 | 100                               |
|    | HALL                 | DUREE DE REVERB      | NIV. 1 <sup>eres</sup> REFLEXIONS |
| 08 | JAZZ CLUB            | 0,9                  | 90                                |
| 09 | SMALL HALL 1         | 1,5                  | 72                                |
| 10 | SMALL HALL 2         | 1,75                 | 85                                |
| 11 | SPRING HALL          | 1,9                  | 98                                |
| 12 | MID HALL 1           | 2,3                  | 100                               |
| 13 | MID HALL 2           | 2,45                 | 80                                |
| 14 | RECITAL HALL         | 2,7                  | 96                                |
| 15 | BIG HALL 2           | 3,3                  | 88                                |
|    | PLATE                | DUREE DE REVERB      | FILTRE PASSE-HAUT                 |
| 16 | SMALL PLATE          | 0,9                  | 0                                 |
| 17 | TAIL PLATE           | 1,2                  | 20                                |
| 18 | MID PLATE 1          | 1,3                  | 0                                 |
| 19 | MID PLATE 2          | 2,2                  | 0                                 |
| 20 | REVERSE PLATE        | 2,25                 | 42                                |
| 21 | LONG PLATE 1         | 2,6                  | 80                                |
| 22 | LONG PLATE 2         | 3                    | 625                               |
| 23 | LONG PLATE 3         | 4,2                  | 0                                 |
|    | DELAY-1(stereo)      | RETARD MOYEN         | NIVEAU R                          |
| 24 | SHORT DELAY 1        | 0,07                 | 60                                |
| 25 | SHORT DELAY 2        | 0,14                 | 60                                |
| 26 | PING PONG DELAY      | 0,11                 | 55                                |
| 27 | MID DELAY 1          | 0,15                 | 55                                |
| 28 | MID DELAY 1          | 0,3                  | 60                                |
| 29 | SHORT DELAY 1 (MONO) | 0,06                 | 100                               |
| 30 | MID DELAY 1 (MONO)   | 0,13                 | 100                               |
| 31 | LONG DELAY 1 (MONO)  | 0,18                 | 100                               |
|    | CHORUS               | LFO                  | INTENSITE                         |
| 32 | SOFT CHORUS          | 0,2                  | 56                                |
| 33 | SOFT CHORUS 2        | 0,5                  | 70                                |
| 34 | SOFT CHORUS 3        | 0,8                  | 75                                |
| 35 | WARM CHORUS          | 1,8                  | 85                                |
| 36 | WARMER CHORUS 1      | 3,2                  | 80                                |
| 37 | WARMER CHORUS 2      | 5,2                  | 45                                |
| 38 | WARMER CHORUS 3      | 7,8                  | 52                                |
| 39 | HEAVY CHORUS         | 9,6                  | 48                                |
|    | FLANGER              | LFO                  | INTENSITE                         |
| 40 | CLASSIC FLANGER 1    | 0,1                  | 44                                |
| 41 | CLASSIC FLANGER 2    | 0,3                  | 63                                |
| 42 | GENTLE FLANGER       | 0,6                  | 45                                |
| 43 | WARM FLANGER         | 1,6                  | 60                                |
| 44 | MODERN FALANGER 1    | 2                    | 85                                |
| 45 | MODERN FALANGER 2    | 2,8                  | 80                                |
| 46 | DEEP FALANGER 1      | 4,6                  | 75                                |
| 47 | DEEP FALANGER 2      | 10                   | 60                                |
|    | PHASER               | LFO                  | RETARD                            |
| 48 | CLASSIC PHASER 1     | 0,1                  | 3,6                               |
| 49 | CLASSIC PHASER 2     | 0,4                  | 2,6                               |
| 50 | COOL PHASER          | 1,4                  | 0,7                               |
| 51 | WARM PHASER          | 3,2                  | 0,3                               |
| 52 | HEAVY PHASER 1       | 5                    | 1,2                               |
| 53 | HEAVY PHASER 2       | 6                    | 2,8                               |
| 54 | WILD PHASER 1        | 7,4                  | 0,8                               |
| 55 | WILD PHASER 2        | 9,6                  | 4,8                               |

| N° | NOM DU PROGRAMME  | REGLAGE DE PARAMETRE |                |
|----|-------------------|----------------------|----------------|
|    | PAN               | VITESSE              | TYPE           |
| 56 | SLOW PAN          | 0,1                  | R->L           |
| 57 | SLOW PAN 1        | 0,1                  | R<->L          |
| 58 | SLOW PAN 2        | 0,4                  | R->L           |
| 59 | MID SHIFT         | 0,8                  | R<->L          |
| 60 | MID SHIFT 1       | 1,2                  | L->R           |
| 61 | MID SHIFT 2       | 1,8                  | L->R           |
| 62 | MID SHIFT 3       | 1,8                  | R->L           |
| 63 | FAST MOVE         | 3,4                  | R<->L          |
|    | TREMOLO           | VITESSE              | MODE-TYPE      |
| 64 | LAZY TREMOLO      | 0,8                  | TRG            |
| 65 | VINTAGE TREMOLO   | 1,5                  | TRG            |
| 66 | WARM TREMOLO      | 2,8                  | TRG            |
| 67 | WARM TREMOLO 1    | 4,6                  | TRG            |
| 68 | HOT TREMOLO       | 6,8                  | TRG            |
| 69 | HOT TREMOLO 1     | 9,6                  | TRG            |
| 70 | CRAZY TREMOLO 1   | 15                   | TRG            |
| 71 | CRAZY TREMOLO 2   | 20                   | TRG            |
|    | DELAY+REV         | REV                  | DELAY-1        |
| 72 | DELAY+REV 1       | 1                    | 1              |
| 73 | DELAY+REV 2       | 2                    | 2              |
| 74 | DELAY+REV 3       | 3                    | 3              |
| 75 | DELAY+REV 4       | 4                    | 4              |
| 76 | DELAY+REV 5       | 5                    | 5              |
| 77 | DELAY+REV 6       | 6                    | 6              |
| 78 | DELAY+REV 7       | 7                    | 7              |
| 79 | DELAY+REV 8       | 8                    | 8              |
|    | CHORUS+REV        | REV                  | CHORUS         |
| 80 | CHORUS+REV 1      | 1                    | 1              |
| 81 | CHORUS+REV 2      | 2                    | 2              |
| 82 | CHORUS+REV 3      | 3                    | 3              |
| 83 | CHORUS+REV 4      | 4                    | 4              |
| 84 | CHORUS+REV 5      | 5                    | 5              |
| 85 | CHORUS+REV 6      | 6                    | 6              |
| 86 | CHORUS+REV 7      | 7                    | 7              |
| 87 | CHORUS+REV 8      | 8                    | 8              |
|    | FLANGER+REV       | REV                  | FLANGER        |
| 88 | FLANGER+REV 1     | 1                    | 1              |
| 89 | FLANGER+REV 2     | 2                    | 2              |
| 90 | FLANGER+REV 3     | 3                    | 3              |
| 91 | FLANGER+REV 4     | 4                    | 4              |
| 92 | FLANGER+REV 5     | 5                    | 5              |
| 93 | FLANGER+REV 6     | 6                    | 6              |
| 94 | FLANGER+REV 7     | 7                    | 7              |
| 95 | FLANGER+REV 8     | 8                    | 8              |
|    | GATED-REV         | RELACHEMENT          | REV            |
| 96 | GATED-REV-1 9     | 0,02                 | TAIL PLATE     |
| 97 | GATED-REV-2 10    | 0,2                  | TAIL PLATE     |
| 98 | GATED-REV-1 9     | 0,02                 | REVERSE PLATE  |
| 99 | GATED-REV-2 10    | 0,5                  | REVERSE PLATE  |
|    | TAP DELAY         | NIVEAU DE REINJ.     | PLAGE          |
| A0 | TAP DELAY         | 0                    | 100 ms - 2.7 s |
| A1 | TAP DELAY         | 10                   | 100 ms - 2.7 s |
| A2 | TAP DELAY         | 20                   | 100 ms - 2.7 s |
| A3 | TAP DELAY         | 30                   | 100 ms - 2.7 s |
| A4 | TAP DELAY         | 40                   | 100 ms - 2.7 s |
| A5 | TAP DELAY         | 50                   | 100 ms - 2.7 s |
| A6 | TAP DELAY         | 60                   | 100 ms - 2.7 s |
| A7 | TAP DELAY         | 70                   | 100 ms - 2.7 s |
| A8 | TAP DELAY         | 80                   | 100 ms - 2.7 s |
|    | TONALITES DE TEST | FREQUENCE            | FORME          |
| T0 | LOW FREQUENCY     | 100 Hz               | SINUSOIDALE    |
| T1 | MID FREQUENCY     | 1 kHz                | SINUSOIDALE    |
| T2 | HIGH FREQUENCY    | 10 kHz               | SINUSOIDALE    |
| PN | PINK NOISE        | 20 Hz~20 kHz         |                |

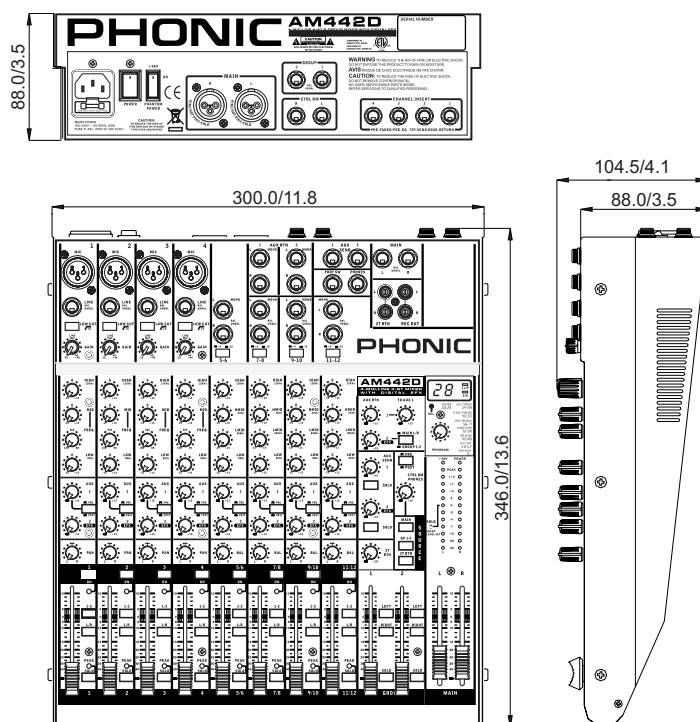
## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

|                                                                         | AM442D                                                                               | AM642D                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Entrées</b>                                                          |                                                                                      |                                                                                      |
| <b>Nombre total de voies</b>                                            | 8                                                                                    | 10                                                                                   |
| Voie micro/ligne mono symétrique                                        | 4                                                                                    | 6                                                                                    |
| Voie ligne stéréo symétrique                                            | 4                                                                                    | 4                                                                                    |
| Retours auxiliaires (Aux)                                               | 2 stéréo                                                                             | 2 stéréo                                                                             |
| Entrée 2 pistes                                                         | cinch (RCA) stéréo                                                                   | cinch (RCA) stéréo                                                                   |
| <b>Sorties</b>                                                          |                                                                                      |                                                                                      |
| Générales stéréo G/D                                                    | 2 jacks 6,35 sym. 3 pts & 2 XLR                                                      | 2 jacks 6,35 sym. 3 pts & 2 XLR                                                      |
| Sortie enregistrement                                                   | cinch (RCA) stéréo                                                                   | cinch (RCA) stéréo                                                                   |
| CTRL RM L/R                                                             | 2 jacks 6,35 mm 2 pts                                                                | 2 jacks 6,35 mm 2 pts                                                                |
| Casque                                                                  | 1                                                                                    | 1                                                                                    |
| <b>Tranches</b>                                                         | 8                                                                                    | 10                                                                                   |
| Départs auxiliaires (Aux)                                               | 2                                                                                    | 3                                                                                    |
| Commande Panoramique/Balance                                            | Oui                                                                                  | Oui                                                                                  |
| Insert de voie                                                          | Canaux 1 - 4                                                                         | Canaux 1 - 6                                                                         |
| Commandes de volume                                                     | Fader de 60 mm                                                                       | Fader de 60 mm                                                                       |
| <b>Section Master</b>                                                   |                                                                                      |                                                                                      |
| Masters départ Aux                                                      | 2                                                                                    | 3                                                                                    |
| Solo départ Aux Master                                                  | 2                                                                                    | 3                                                                                    |
| Retours Aux stéréo                                                      | 2                                                                                    | 2                                                                                    |
| Affectation retour Aux vers groupe                                      | 1                                                                                    | 1                                                                                    |
| Retour d'effet vers moniteurs                                           | 2                                                                                    | 2                                                                                    |
| Mode solo AFL/PFL global                                                | Oui                                                                                  | Oui                                                                                  |
| Commande de niveau casque                                               | Oui                                                                                  | Oui                                                                                  |
| <b>Faders</b>                                                           | 2 sous-groupes, Main L & R                                                           | Retour Aux 2, Aux 1,<br>2 sous-groupes, Main L & R                                   |
| <b>Indicateurs de niveau</b>                                            |                                                                                      |                                                                                      |
| Nombre de canaux                                                        | 2                                                                                    | 2                                                                                    |
| Segments                                                                | 12                                                                                   | 12                                                                                   |
| <b>Alimentation fantôme</b>                                             | CC +48 V                                                                             | CC +48 V                                                                             |
| Commutateurs                                                            | Master                                                                               | Master                                                                               |
| <b>Processeur d'effet numérique 32/40 bits</b>                          | 100 effets avec commande tap delay, tonalité test et commande au pied (effet on/off) | 100 effets avec commande tap delay, tonalité test et commande au pied (effet on/off) |
| <b>Egaliseur graphique intégré</b>                                      | Non                                                                                  | Stéréo 9 bandes                                                                      |
| Fréquence centrale                                                      |                                                                                      | 60, 160, 315, 630, 1.25K, 2.5K, 5K, 10K, 16K Hz                                      |
| Plage de réglage                                                        |                                                                                      | ±12 dB                                                                               |
| <b>Réponse en fréquence</b> (entrée micro vers n'importe quelle sortie) |                                                                                      |                                                                                      |
| 20Hz ~ 60 kHz                                                           | +0/-1 dB                                                                             | +0/-1 dB                                                                             |
| 20Hz ~ 100 kHz                                                          | +0/-3 dB                                                                             | +0/-3 dB                                                                             |

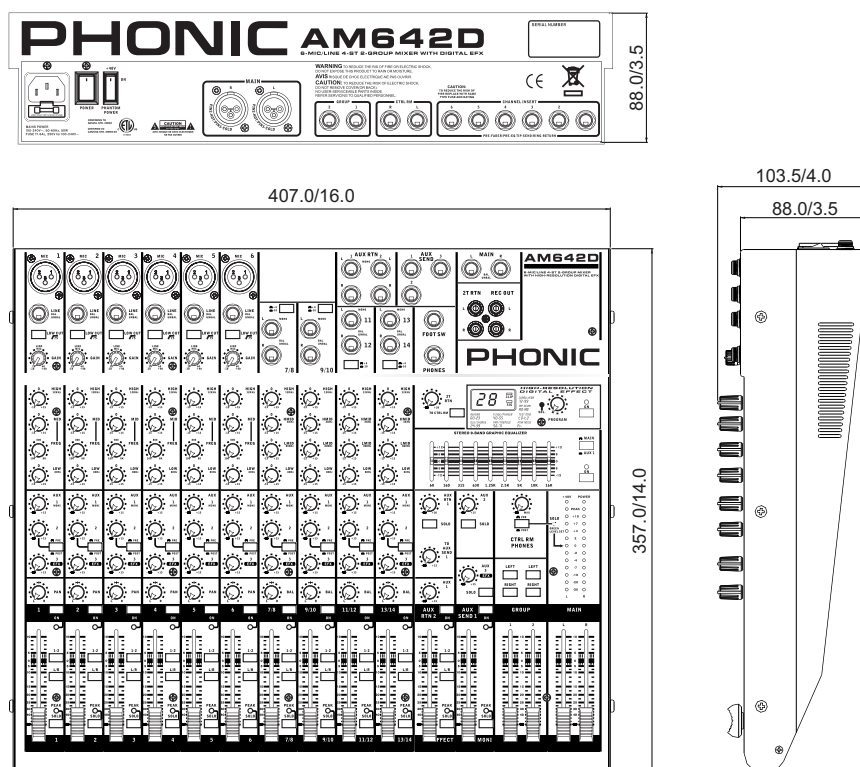
|                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Diaphonie</b> (1 kHz @ 0 dBu, bande passante de 20 Hz à 20 kHz, entrée de voie vers sorties générales G/D)                                                                                                             |                                                       |                                                       |
| Fader de voie abaissé, autres voies à l'unité                                                                                                                                                                             | <-90 dB                                               | <-90 dB                                               |
| <b>Bruit</b> (20 Hz~20 kHz; mesuré en sortie générale, voies 1-4 au gain unitaire sans correction; toutes les voies adressées au mixage général; voies 1/3 à l'extrême gauche, 2/4 à l'extrême droite. Référence: +6 dBu) |                                                       |                                                       |
| Master gain unitaire, fader voie baissé                                                                                                                                                                                   | -86,5 dBu                                             | -86,5 dBu                                             |
| Master au gain unitaire, fader de voie aussi                                                                                                                                                                              | -84 dBu                                               | -84 dBu                                               |
| Rapport signal/bruit, réf. à +4                                                                                                                                                                                           | >90 dB                                                | >90 dB                                                |
| <b>Bruit équivalent en entrée préampli micro</b> (term. 150 ohms, gain max.)                                                                                                                                              | <-129,5 dBm                                           | <-129,5 dBm                                           |
| <b>DHT</b> (toute sortie, 1 kHz à +14 dBu, 20 Hz à 20 kHz, entrées de voie)                                                                                                                                               | <0,005 %                                              | <0,005 %                                              |
| <b>CMRR</b> (1 kHz à -60 dBu, Gain au maximum)                                                                                                                                                                            | 80 dB                                                 | 80 dB                                                 |
| <b>Niveau maximal</b>                                                                                                                                                                                                     |                                                       |                                                       |
| Entrée préampli micro                                                                                                                                                                                                     | +10 dBu                                               | +10 dBu                                               |
| Toutes les autres entrées                                                                                                                                                                                                 | +21 dBu                                               | +21 dBu                                               |
| Sortie symétrique                                                                                                                                                                                                         | +28 dBu                                               | +28 dBu                                               |
| <b>Impédance</b>                                                                                                                                                                                                          |                                                       |                                                       |
| Entrée préampli micro                                                                                                                                                                                                     | 2 K ohms                                              | 2 K ohms                                              |
| Toutes les autres entrées (sauf insert)                                                                                                                                                                                   | 10 K ohms                                             | 10 K ohms                                             |
| Sortie cinch (RCA) 2 pistes                                                                                                                                                                                               | 1,1 K ohms                                            | 1,1 K ohms                                            |
| <b>Egalisation par voie</b>                                                                                                                                                                                               | 3 bandes, +/-15 dB<br>(4 bandes sur les voies stéréo) | 3 bandes, +/-15 dB<br>(4 bandes sur les voies stéréo) |
| Graves                                                                                                                                                                                                                    | 80 Hz                                                 | 80 Hz                                                 |
| Médiums (voie mono)                                                                                                                                                                                                       | 100 - 8k Hz, glissant                                 | 100 - 8k Hz, glissant                                 |
| Bas-médiums (voie stéréo)                                                                                                                                                                                                 | 800 Hz                                                | 800 Hz                                                |
| Hauts-médiums (voie stéréo)                                                                                                                                                                                               | 3 kHz                                                 | 3 kHz                                                 |
| Aigus                                                                                                                                                                                                                     | 12 kHz                                                | 12 kHz                                                |
| Filtre coupe-bas                                                                                                                                                                                                          | 75 Hz (-18 dB/oct)                                    | 75 Hz (-18 dB/oct)                                    |
| <b>Alimentation électrique intégrée</b>                                                                                                                                                                                   | CA 100-240 V, 50/60 Hz                                | CA 100-240 V, 50/60 Hz                                |
| <b>Poids</b>                                                                                                                                                                                                              | 9.25 lbs (4,2 kg)                                     | 10.6 lbs (4,8 kg)                                     |
| <b>Dimensions (L x H x P)</b>                                                                                                                                                                                             | 11.8" x 3.5" x 13.4"<br>(300 x 89 x 340 mm)           | 16" x 3.5" x 14"<br>(407 x 89 x 357 mm)               |

# DIMENSIONS

## AM442D

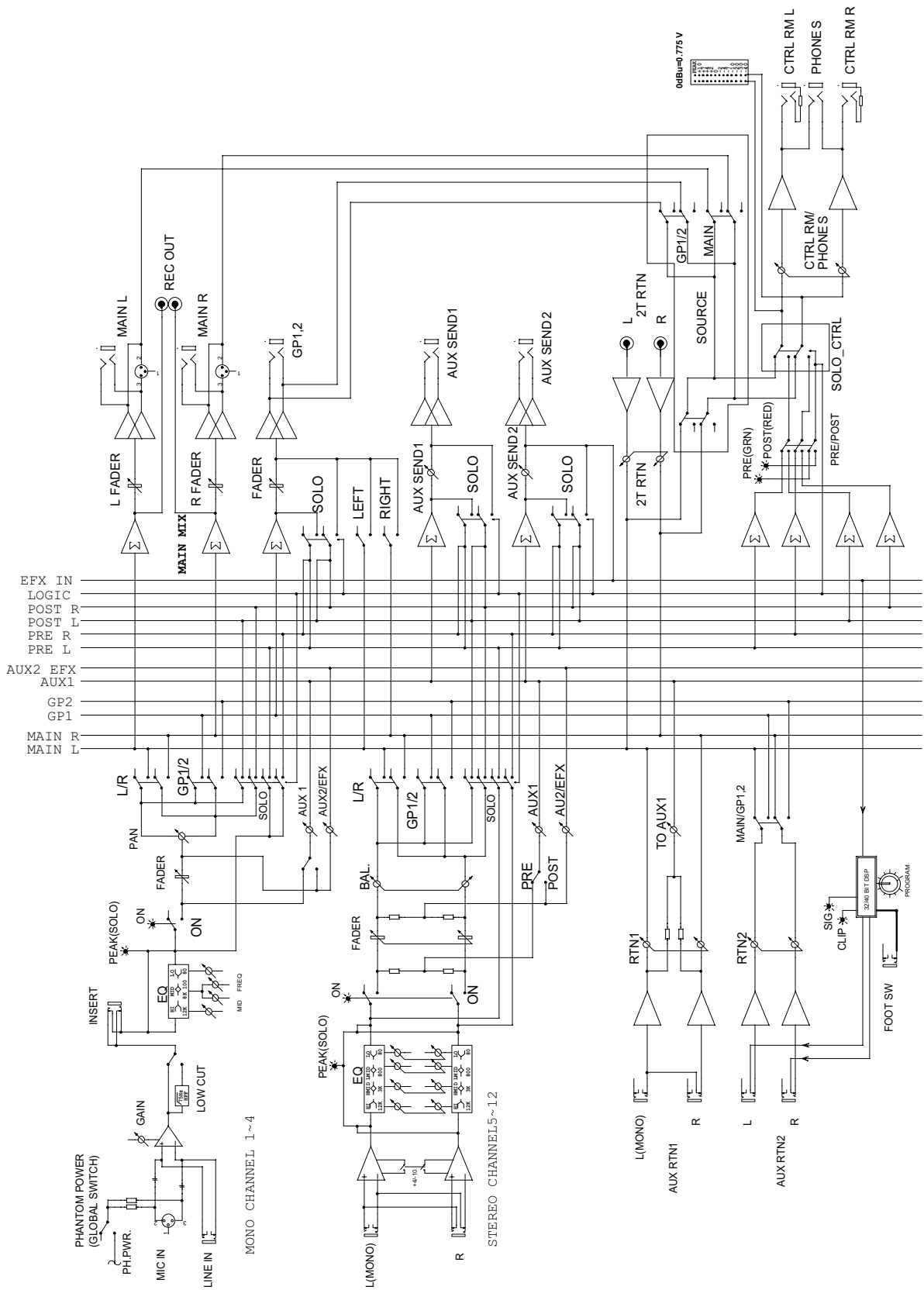


## AM642D

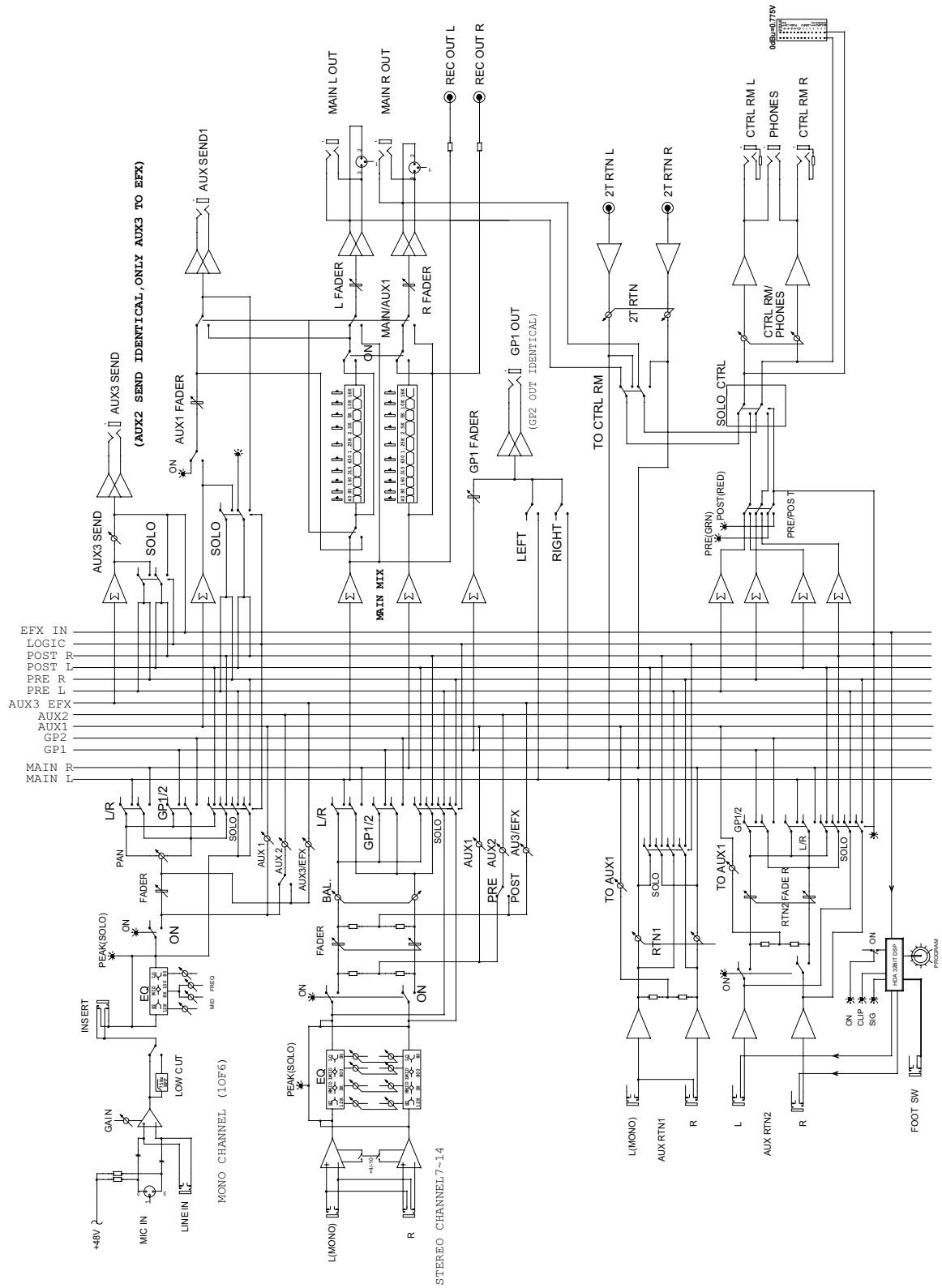


\* Toutes les cotes sont données en mm/pouces.

## SCHEMA SYNOPTIQUE DE L'AM442D



## SCHEMA SYNOPTIQUE DE L'AM642D



## **POUR ACQUERIR DU MATERIEL ET DES ACCESSOIRES PHONIC**

Pour acquérir du matériel et des accessoires optionnels Phonic, veuillez contacter tout distributeur agréé Phonic. Pour une liste des distributeurs Phonic, veuillez visiter notre site web à l'adresse [www.phonic.com](http://www.phonic.com) et cliquez sur Get Gear. Vous pouvez aussi contacter Phonic directement et nous vous aiderons à trouver un distributeur près de chez vous.

## **MAINTENANCE ET REPARATION**

Phonic dispose de plus de 100 centres techniques dans le monde. Pour les pièces détachées, la maintenance et les réparations, veuillez contacter le distributeur Phonic de votre pays. Phonic ne fournit pas les manuels techniques de maintenance aux utilisateurs et leur conseille de ne pas tenter de réparations par eux-mêmes car cela invaliderait toute garantie. Vous pouvez trouver un revendeur près de chez vous sur [www.phonic.com](http://www.phonic.com).

## **INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE**

Phonic donne pour chaque produit fabriqué une garantie de bon fonctionnement. La garantie peut être étendue en fonction de votre pays. Phonic Corporation garantit ce produit pour un minimum d'une année à partir de la date originale d'achat, contre tout défaut de matériel et de main d'œuvre sous réserve d'une utilisation conforme au mode d'emploi. Phonic, dans ce cas, réparera ou remplacera l'unité défectueuse couverte par cette garantie. Veuillez conserver votre récépissé d'achat daté comme preuve de la date d'achat. Vous en aurez besoin pour toute intervention sous garantie. Aucun retour ou réparation ne sera accepté sans un numéro d'autorisation de retour de marchandise. Pour que cette garantie reste valable, le produit doit avoir été manipulé et utilisé comme prescrit dans les inscriptions accompagnant cette garantie. Toute modification du produit ou toute tentative de réparation personnelle invalidera la garantie. Cette garantie ne couvre aucun dommage dû à un accident, à une mauvaise utilisation, à des abus ou à des négligences. Cette garantie n'est valable que si le produit a été acheté neuf auprès d'un revendeur/distributeur agréé Phonic. Pour une description complète de la politique de garantie, veuillez visiter le site <http://www.phonic.com>.

## **ASSISTANCE CLIENTELE ET SUPPORT TECHNIQUE**

Nous vous encourageons à visiter notre rubrique d'aide en ligne à l'adresse <http://www.phonic.com/help>. Vous y trouverez des réponses aux questions fréquemment posées, des astuces techniques, vous pouvez y télécharger des pilotes, diverses instructions et autres informations utiles. Nous mettons tout en œuvre pour répondre à vos questions dans la journée ouvrée suivante.

**support@phonic.com**  
**<http://www.phonic.com>**

# **PHONIC**

**PHONIC**  
[www.phonic.com](http://www.phonic.com)